

## 2 Jon

### Nəkwəkwə yame Jon rimirai yame ramor kiraru kin

### Nəgkiarien kupən ye nəkwəkwə e 2 Jon

**?Pa rimirai nəkwəkwə e?** Aposol Jon rimirai nəkwəkwə e.

**?Rimirai ramvən kimi nipa?** Rimirai ramvən kimi niməhuak kirik, mərig Jon ramerkwaig kin nhagin, meinai ye nipiḡ a gavman rimə tukruh narmamə kape Kughen. Ror pən in ramni nəgkiarien kureikin mimə, nəkwəkwə ramvən kimi piraovın kirik. Kini kwajikovə minə kape piroavın, iriə e nəmhuak minə.

**?Narəyen rımnhawor pən iran mine nipiḡ rimirai?** Ye nipiḡ a, nəmhajoun minə khapsaah kimnaseriwək ikin pisin pisin minə. Narmamə yamə mine kimisərig nəgkiarien kapəriə kimnhavəhsi-pən nəviginien kimi əriə, mhavəhsi-pən min napirien kimi əriə, misasitu irəriə. Mərig nəmhajoun eikuə minə kamhavən apnapig min tuk nivi-tayen nəməhuak minə, mə tuksəpəh nəgkiarien əfrakis.

**?Rimirai nəkwəkwə e tuk naha?** Nipiḡ nəmhajoun eikuə minə kimnhauə, Jon rimə narmamə yamə mine kashatətə ye nəgkiarien əfrakis kape Kughen, tukasəkeikei misəpəh nəmhajoun eikuə minə a, kini misəpəh norien mine nəgkiarien kapəriə, kini mhapəh nisasituyen

irəria. Məriḡ Jon rorkeikei mə nəməhuak minə tukasəkeikei misorkeikei əria minə. In e nəriḡien kape Kughen.

*Jon ramni mə nəkwəkwə e ramvən kimi niməhuak kirik*

<sup>1</sup> Yo elda kirik, yakamrai nəkwəkwə e, ramvən kimi piraovın\* yame Kughen rimirpen, mine kafan kwajikovə minə. Nəfrakisien mə yakorkeikei p̄ik əmia. Məriḡ pəh nien mə yo p̄isin əmə yakorkeikei əmia, məriḡ narmamə minə fam e yamə mine kharkun m̄in nəfrakisien, iriə m̄in kasorkeikei əmia. <sup>2</sup> Kini yaksorkeikei əmia, meinai nəfrakisien raməm̄ir yerkitawə, kini tukraməm̄ir rer̄in yerkitawə.

<sup>3</sup> Pəh kisarə ye nokieiyen mine nəfrakisien. Kini pəh R̄imtawə Kughen mine T̄ini, Yesu Kristo, tukaravəhsi-pə nihuvəyen mine norkeikeiyen mine nəm̄erinuyen kimi ətawə.

*Pəh kitawə tuksəri-pən nəḡkiarien əfrakis minə*

<sup>4</sup> R̄ikik ramagien ehuə n̄ip̄ig ȳimnəm narmamə minə tiks̄in kaseriwək ye swatuk kape nəfrakisien, rəmhen k̄in yame R̄imtawə Kughen ruini-ta kimi ətawə mə tukasəkeikei m̄isor. <sup>5</sup> Kini taktəkun ai, nowinik, pəh nien mə yakamrai nəḡkiarien vi kirik kimi əmia, məriḡ nəḡkiarien əmə in e yame nakwəsəriḡ-ta apa kupən. Yakamni mam̄aiyoh mə kitawə tuksor əmə norkeikeiyen kimi ətawə minə. <sup>6</sup> Kini norkeikeiyen e, n̄ipran e

---

\* 1:1: N̄iprai nəḡkiarien e “piraovın” ramni “niməhuak.” 1:1: 1 Pita 5:13 1:1: Jon 8:32 1:2: Jon 14:17 1:4: 3 Jon 1: 3,4 1:5: 1 Jon 2:7

norien nəkwai Kughen. Kini in ramni-pə tuk ətawə mə tukasəkeikei misəri-pən swatuk kape norkeikeiyen, rəmhen əmə kin yame nakwəsərig-ta kupən.

<sup>7</sup> Meinai nəmhajoun eikuə minə khapsaah kwənhauə-ta ye tokrei tanə. Iriə khapəh nhaniyen nəfrakisien mə Yesu Kristo rimnor nıprai yermamə kin. Iriə a nəmeikuə minə, mine tikmir minə kape Kristo. <sup>8</sup> Ror məkneikin mə takasərig əmiə pəh kwənkwai wok kapəmiə tukrikuə pik mapita. Tamə, naksəpkərhav ye kwənkwai nəmnhawkien kapəmiə. <sup>9</sup> Yermamə yame raməsik əpnis nhajounien kape Kristo ye nərigien əmə kafan, ramhajoun mə Kughen rirkək yerkin. Mərig yermamə yame ramraptəəkkin tim tim nhajounien kape Kristo, Rımtawə Kughen mine Tini, Yesu, kawəmır yerkin. <sup>10</sup> Tukmə yermamə kirik ruə tuk ik, mərig mıpəh niniyen nhajoun-atuatuk-ien kape Kristo, takpəh nini-vivi-yen in, mıpəh neighanien kin in ruə imam yerkwanu. <sup>11</sup> Meinai yermamə yame ramni vi vi in, ramasitu iran mamor swatuk tuk kafan nhajounien has.

### *Nəgkiarien infamien*

<sup>12</sup> Yakmə jakni-pre nəgkiarien minə tiksın min tuk ik, mərig to yakpəh nivəhyen pen mirai-pən kin ye pepa. Yakmə jakurə məm əmiə, kisəgkiar atuatuk kimi ətawə minə, pəh tukror rikitawə ramagien pik əmə.

---

1:7: 1 Jon 4:1    1:7: 1 Jon 2:22; 4:2,3    1:7: 1 Jon 2:18    1:8:  
1 Kor 3:8; Hib 10:35,36; 11:26    1:9: Jon 8:31    1:9: 1 Jon 2:23  
1:10: Rom 16:17    1:11: 1 Tim 5:22    1:12: Jon 3:29

13 Kwajikovə mɪnə kape piam,<sup>†</sup> yamə mɪne  
Kughen rɪmɪrpen əriə, iriə kamhani vivi ik.

---

<sup>†</sup> **1:13:** Tukmə ror “Kwajikovə mɪnə kape piam” nɪpran ramni  
“narmamə kape nɪməhuak kape Jon.”

**Nəkwəkʷə imərhakə kape kughen: nīrpenien  
vi  
The New Testament in the Southwest Tanna Language  
of Vanuatu  
Le Nouveau Testament dans la langue sud-ouest Tanna  
de Vanuatu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Southwest Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tanna, Southwest

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 22 Nov 2019

ad9e16d0-33ca-5cbe-ad05-46d1635fa22b